

## Transcripción: Sumar durante la hora del cuento (3–5 años)

**Texto en la pantalla:** Sumar durante la hora del cuento (3–5 años).

**Logo:** Count, play, explore – for early education (contar, jugar y explorar en la educación temprana).

**En la pantalla:** En un salón, una maestra muestra la portada del libro Sonó el timbre de Pat Hutchins a un pequeño grupo de niños en edad preescolar alrededor de una mesa mientras su entrenador observa.

**Maestra:** Bueno, entonces el título es Sonó el timbre. Sonó el timbre.

**Imagen en la pantalla:** En la pantalla se muestra una fotografía de la portada del libro.

**Maestra:** ¿Puedes ver ahí, Mía? "He preparado unas galletas para el té", dijo mamá.

**En la pantalla:** La maestra orienta las páginas del libro hacia los niños mientras lee.

**Maestra:** 'Son seis para cada uno', dijeron Sam y Victoria. 'Se ven tan buenas como las que prepara la abuela', dijo Victoria. 'Huelen tan bien como las que prepara la abuela', dijo Sam". Entonces, Sam dijo ... ¿cuántas tienen cada uno?

**Niña 1:** Seis.

**Maestra:** Ella dijo seis cada uno.

**En la pantalla:** La maestra asiente con la cabeza y luego levanta dos dedos.

**Maestra:** ¿Porque solo hay?

**Niña 1:** Dos.

**Maestra:** Dos.

**En la pantalla:** La maestra apunta a las dos galletas en la página.

**Maestra:** "Nadie prepara galletas como la abuela", dijo mamá. Sonó el timbre".  
Ding-dong.



**En la pantalla:** La maestra pasa la página.

**Maestra:** "Eran Tom y Hannah, de al lado".

**En la pantalla:** La maestra coloca dos dedos sobre el personaje del libro en la página izquierda. Luego apunta a dos personajes en la página derecha.

**Maestra:** Así que tenemos a Sam y a Victoria, y a Tom y a Hannah de al lado.

**En la pantalla:** Nuevamente, la maestra coloca dos dedos sobre los personajes de la página izquierda y luego apunta a los dos personajes de la página derecha.

**Maestra:** Entonces, dos amigos aquí y ¿cuántos se unirán a ellos?

**Mika:** Dos.

**En la pantalla:** Después que Mika responde, la maestra levanta dos dedos.

**Maestra:** Dos más.

**En la pantalla:** La maestra mueve su mano en un movimiento circular.

**Maestra:** Entonces ¿cuántos serán en total?

**Mia:** Cuatro.

**En la pantalla:** Después de que Mia responde, la maestra levanta cuatro dedos.

**Maestra:** Cuatro.

**En la pantalla:** La maestra coloca dos dedos sobre los personajes de la página izquierda y luego coloca esos dedos sobre los dos personajes de la página derecha.

**Maestra:** Dos y dos más vendrán a unirse a ellos. "Pasen", dijo mamá".

**En la pantalla:** Eli apunta a cada uno de los cuatro personajes de la página.

**Eli:** Uno, dos, tres, cuatro.

**Maestra:** Cuatro.

**En la pantalla:** Luego, Eli apunta dos dedos a los personajes de la página izquierda y luego apunta esos dos dedos a los personajes de la página derecha.

**Eli:** Esperen. Dos niños pequeños y dos niños grandes.

**Maestra:** Oh, así es.

**En la pantalla:** La maestra coloca dos dedos sobre los personajes de la página izquierda y luego coloca esos dedos sobre los personajes de la página derecha.

**Maestra:** Así que dos, más dos amigos más se unirán a ellos.

**Mika:** Cuatro.

**En la pantalla:** Mika levanta cuatro dedos.

**Maestra:** Y van a ser cuatro.

**En la pantalla:** La maestra lo confirma asintiendo y levantando cuatro dedos. Mika apunta dos dedos a los personajes de la página izquierda y luego apunta esos dos dedos a los personajes de la página derecha.

**Mika:** Más dos, más dos.

**Maestra:** ¿Dos más dos es igual a?

**Mika:** Cuatro.

**En la pantalla:** Mika levanta cuatro dedos.

**Maestra:** Es igual a cuatro.

**En la pantalla:** La maestra apunta a la página y usa su dedo para hacer un círculo alrededor de todos los niños en la página.

**Maestra:** Hay seis personas aquí en la mesa ahora. ¿Y cuántos se unirán a ellos?

**Niña 1:** Cuatro.

**Maestra:** "Pasen", dijo mamá. "Pueden compartir las galletas". ¿Cuántos se unirán a ellos? Contemos. ¿Cuántos se unirán?

**En la pantalla:** La maestra apunta a cada personaje en la página derecha mientras cuenta con los niños.

**Maestra:** Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis se unirán a ellos.

**En la pantalla:** La maestra rodea con el dedo los personajes de la página izquierda.

**Maestra:** ¿Y cuántos tenemos aquí?

**Mika:** Seis.

**En la pantalla:** A continuación, la maestra apunta a los personajes en la página derecha.

**Maestra:** Seis y seis más se unirán a ellos.

**Niña 1:** No sé qué [inaudible].

**En la pantalla:** Eli comienza a contar los personajes de la página, apuntando a cada uno mientras cuenta. Mika también comienza a contar los personajes de la página.

**Eli:** Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve, diez, once, doce. ¡Doce niños!

**Mika:** Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete...

**Maestra:** Esperen, está terminando. Esperemos a que Mika termine.

**En la pantalla:** Mika termina de contar, apuntando a cada personaje en la página mientras cuenta.

**Mika:** ...ocho, nueve, diez, once, doce, trece, catorce.

**Maestra:** Bien, Eli dijo 12.

**Mika:** Hay 14.

**Maestra:** Mika dijo 14.

**Niña 1:** Quiero contar.

**Maestra:** ¿Quieres contar? Está bien, adelante, cuenta. Vamos a contar las personas que están sentadas en la mesa comiendo.



**En la pantalla:** Otro niño toma su turno para contar, apunta a cada personaje mientras cuenta.

**Niña 1:** Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis.

**Maestra:** Seis.

**Niña 1:** Siete, ocho, nueve, diez, once, doce.

**Maestra:** 12.

**Texto en la pantalla:** Un agradecimiento especial a los niños, las familias, y el personal del Centro de Desarrollo Infantil Lighthouse for Children de La Oficina del Superintendente de Escuelas del Condado de Fresno, sin su ayuda estos videos no habrían sido posibles.

**Logo:** Count, play, explore – for early education (contar, jugar y explorar en la educación temprana).



count·play·explore  
FOR EARLY EDUCATION